

# Anziehvorschrift Zylinderkopf

# Tightening Instructions for Cylinder Head

# Instructions de serrage pour culasse

# Prescripciones de apriete para culatas

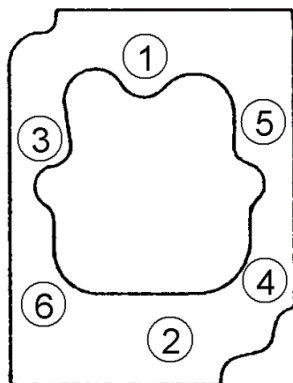
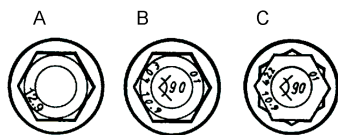
412.180

passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a



Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



820.091  
M 15x109/144/168

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

A  
10 Nm  
50 Nm  
100 Nm  
200 Nm

B  
10 Nm  
50 Nm  
100 Nm  
140 Nm  
➤ 90°

C  
10 Nm  
50 Nm  
100 Nm  
140 - 150 Nm  
180 - 190 Nm  
➤ 90°

## Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

## Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

OM 402 Mot. 129661>      OM 407 Mot. 017498>

OM 403 Mot. 129761>      OM 409 Mot. 017279>

OM 421, 422, 423, 424

OM 401 LA, 402 LA, 421 A/LA, 422 LA

OM 401 Mot. 130576>      OM 404 Mot. 001958>

### Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/01/22

**\*412.180\***